



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CAGLIARI

Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali
Direttore: Prof. Ignazio Efisio Putzu



Fondazione
di Sardegna

DISPOSIZIONE DIRETTORIALE

BANDO n. 05/2023

SELEZIONE PER L'ATTRIBUZIONE DI N. 1 BORSA DI RICERCA DAL TITOLO "Il corpus ItalArt: ampliamento e valorizzazione lessicografica".
Responsabile scientifico: prof. Alessandro Aresti.

IL DIRETTORE

- VISTO** lo Statuto dell'Università degli Studi di Cagliari, emanato con D.R. n° 339 del 27.03.2012, e successive modifiche ed integrazioni;
- VISTA** la legge n° 476 del 13.08.1984 contenente "Norme in materia di borse di studio e dottorato di ricerca nelle Università e, in particolare, norme in materia di agevolazioni fiscali per le borse di studio";
- VISTA** la Legge n° 398 del 30.11.1989, concernente "Norme in materia di borse di studio universitarie" e s.m.i., ed in particolare l'art. 6;
- VISTA** la Legge 30.12.2010, n° 240, recante "norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega del Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", ed in particolare l'art. 18, co.5, lett. f;
- VISTA** la legge 04.04.2012, n° 35 di "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto legge 9 febbraio 2012, n° 5, recante disposizioni urgenti in materia di semplificazione e di sviluppo" ed in particolare l'art. 49, comma 1, lett. h), che modifica l'art. 18, comma 5, lett. f) della suddetta legge 240/2010;
- VISTO** *il Regolamento per la disciplina delle borse di ricerca* di cui al D. R. n° 432 del 13.06.2018;
- VISTO** il progetto di ricerca *ItalArt. L'italiano delle arti fra Medioevo e Rinascimento*, finanziato dalla Fondazione di Sardegna, Progetti biennali di Ateneo annualità 2021, CUP: F73C22001330007, Responsabile Scientifico: Prof. Alessandro Aresti, Ricercatore presso il Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali;
- VISTA** la richiesta del prof. Alessandro Aresti di avvio delle procedure di selezione per il conferimento di n. 1 borsa di ricerca della durata di mesi 8 (*otto*) e dell'importo di € 10.400,00 (diecimilaquattrocento/00) lordi comprensivi degli eventuali oneri a carico dell'Ateneo, dal titolo **Il corpus ItalArt: ampliamento e valorizzazione lessicografica**, da attivare nell'ambito del progetto sopra specificato;
- VISTA** la delibera del 26.06.2023, con la quale il Consiglio del Dipartimento approva all'unanimità la proposta avanzata dal Prof. Alessandro Aresti;
- ACCERTATA** la copertura finanziaria sul progetto
UA.00.44/CSA_RICALTRO_CTC_2022_FDS_aresti_borse - CUP: F73C22001330007;



DISPONE

ARTICOLO UNO
(Caratteristiche)

È indetta la selezione pubblica, per titoli e colloquio, per il conferimento di **n. 1** borsa di ricerca con le seguenti caratteristiche:

Provenienza fondi: Fondazione di Sardegna ann. 2021 (Progetti di ricerca biennali dell'Università di Cagliari - Convenzione triennale 2021/2023 siglata in data 27.07.2021)

Data di scadenza del progetto: 23.09.2024;

Struttura presso la quale si svolgerà l'attività: Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali;

Responsabile Scientifico: Prof. Alessandro Aresti;

Durata: 8 mesi e comunque non oltre la data di scadenza del progetto;

Importo: (al lordo degli eventuali oneri a carico dell'Ateneo): € **10.400,00**
(diecimilaquattrocento/00)

Titolo (Italiano): Il corpus ItalArt: ampliamento e valorizzazione lessicografica.

Oggetto del programma e/o della specifica ricerca (Italiano): La borsa è finalizzata allo svolgimento di attività di ricerca inerente al *progetto ItalArt. L'italiano delle arti tra Medioevo e Rinascimento*. Il progetto mira alla costituzione di un ampio corpus di testi pratici in volgare di ambito artistico (contratti, allogazioni, lettere, suppliche, note di pagamento, ecc.), compresi nel periodo che va dalle prime testimonianze sino al tardo Rinascimento, e alla realizzazione di un glossario della terminologia tecnica ricavabile dal corpus. Nella fase iniziale del progetto sono confluiti nel corpus i documenti già pubblicati da Gaetano Milanesi nella sua raccolta *Documenti per la storia dell'arte senese* (Siena, Porri, 3 voll., 1854-1856), ripubblicati a partire dagli originali e secondo criteri filologici aggiornati.

Il borsista collaborerà con il responsabile scientifico del progetto all'individuazione e al reperimento dei documenti utili all'ampliamento del corpus (che allo stato attuale è costituito di 367 testi) con ricerche archivistiche in loco (*in primis* presso l'Archivio di Stato di Siena e l'Archivio dell'Opera della Metropolitana di Siena); parallelamente al reperimento dei documenti procederà con la trascrizione e l'immissione dei testi nella banca dati testuale, unitamente alla redazione delle schede descrittive di ciascuna unità documentaria. Il borsista collaborerà inoltre alla redazione di una prima versione del glossario basato sul suddetto corpus.

Titolo (Inglese): The ItalArt Corpus: Development and Lexicographic Exploitation.

Oggetto del programma e/o della specifica ricerca (Inglese): The scholarship is aimed at conducting research activity with regard with the project *ItalArt. L'italiano delle arti tra Medioevo e Rinascimento*. The project's goal is to build a large corpus of vernacular practical texts from the artistic and architectural domain (contracts, letters, surveys, payment notes, etc.), dating back to the period from the first documentary evidence to the late Renaissance, and to create a glossary of the technical terminology contained in the corpus. In the initial phase of the project, the corpus has been formed with the documents already published by Gaetano Milanesi in his collection *Documenti per la storia dell'arte senese* (Siena, Porri, 3 voll., 1854-1856), that starting from the original documents have been republished in accordance with the current philological criteria.



The scholarship holder will work together with the project research director to locate and find the useful documents for the corpus enlargement (which currently consists of 367 texts) with archival on-site research (primarily at the State Archive of Siena and at the Archivio dell'Opera della Metropolitana of Siena); along with the finding of the documents, the scholarship holder will proceed with their transcription and their inclusion in the textual database, and the codicological description of the documentary units. Moreover, the scholarship holder will collaborate to the realization of a first version of the glossary of the artistic and architectural terminology obtainable from the corpus.

ARTICOLO DUE

(Requisiti per l'accesso, incompatibilità)

Possono partecipare alla selezione i candidati che alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione, sono in possesso dei seguenti requisiti:

- **Laurea magistrale nella classe LM-14 (Filologia moderna) o nella classe LM-39 (Linguistica) o nella classe LM-37 (Lingue e letterature moderne europee e americane) o titolo equipollente.**

La partecipazione alla selezione è libera, senza limitazioni in relazione alla cittadinanza.

La borsa di ricerca non è compatibile con:

- a) altre borse a qualsiasi titolo conferite, tranne con quelle concesse da Istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività del borsista;
- b) la frequenza di corsi di dottorato di ricerca con borsa e di specializzazione medica, in Italia e all'estero;
- c) assegni di ricerca;
- d) rapporti di lavoro subordinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato in aspettativa senza assegni;
- e) attività di lavoro autonomo, anche parasubordinato, fatta salva l'ipotesi seguente.

I borsisti possono svolgere attività di lavoro autonomo anche parasubordinato, previa comunicazione scritta al Responsabile scientifico e a condizione che:

- a) tale attività sia dichiarata dal responsabile stesso compatibile con l'esercizio dell'attività di formazione di cui alla borsa di ricerca;
- b) non comporti conflitto di interessi con la specifica attività di formazione svolta dal borsista;
- c) non rechi pregiudizio all'università, in relazione alle attività svolte;
- d) tale attività risulti residuale in termini di tempo rispetto a quella di formazione di cui alla borsa di ricerca.

La durata complessiva dei rapporti instaurati con i titolari di borsa, assegno di ricerca di cui all'art. 22 della L. 240/2010 e contratti di cui all'art. 24 L. 240/2010 non può superare i dodici anni, anche non continuativi. Ai fini della durata dei predetti rapporti non rilevano i periodi trascorsi in aspettativa per maternità o per motivi di salute secondo la normativa vigente. L'accertamento di tali limiti temporali viene effettuata dalla Direzione per la ricerca, preventivamente al conferimento della borsa.

ARTICOLO TRE

(Domanda di partecipazione)



Le domande di ammissione alla selezione, redatte su carta semplice secondo lo schema in **Allegato A** dovranno pervenire alla Segreteria del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali, pena esclusione dalla procedura, esclusivamente tramite **Posta Elettronica Certificata** all'indirizzo: protocollo@pec.unica.it improrogabilmente entro il 20° giorno a partire dal giorno successivo alla data di pubblicazione sul sito UNICA – Ateneo - Bandi di concorso – Selezioni per borse di ricerca, di cui al seguente link https://www.unica.it/unica/it/laureati_s07_ss01.page e nel sito del Dipartimento https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_17.page.

Non si terrà conto delle domande pervenute oltre il termine di scadenza.

Alla domanda il candidato dovrà allegare:

- a) **autocertificazione relativa al luogo di nascita, cittadinanza, residenza, codice fiscale e alla insussistenza delle situazioni di incompatibilità** di cui all'art. 2 del presente bando;
- b) **curriculum formativo e professionale** (vedasi allegato fac simile **All. E**);
- c) **dichiarazione sostitutiva di certificazioni**, rilasciata ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n° 445, relativamente al possesso dei titoli valutabili, redatta secondo lo schema in **All. B**, con tutti gli elementi richiesti;
- d) **pubblicazioni** (se richieste), allegate in copia originale, ovvero in copia fotostatica con allegata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà attestante la conformità all'originale (**All. C**), rilasciata ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445;
- e) se i titoli di studio richiesti per l'accesso sono stati conseguiti all'estero, **copia del provvedimento di riconoscimento** che ne attesta la validità in Italia. Nel caso in cui detto riconoscimento non sia ancora stato effettuato, l'equivalenza verrà valutata, unicamente ai fini dell'ammissione del candidato alla selezione, dalla Commissione Giudicatrice;
- f) **modulo di richiesta colloquio a distanza (All. D)** completo delle indicazioni richieste;
- g) **fotocopia fronte/retro di un documento di identità in corso di validità, a colori**;
- h) **elenco** in carta libera dei documenti e dei titoli presentati in allegato alla domanda.

L'invio della domanda di partecipazione alla selezione a mezzo PEC, dovrà riportare nell'oggetto la dicitura:

Domanda di partecipazione BANDO N. 05/2023 Responsabile scientifico: Prof. Alessandro Aresti - Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali.

Non verranno presi in considerazione i titoli presentati a questa Amministrazione oltre il termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione.

ARTICOLO QUATTRO

(Commissioni giudicatrici e selezione dei candidati)

La Commissione giudicatrice è nominata, ai sensi dell'art. 5, comma 1 del Regolamento d'Ateneo, con Disposizione Direttoriale, ed è composta di norma, da tre docenti di ruolo afferenti a settori scientifico disciplinari affini alla tematica della ricerca. La Commissione giudicatrice può altresì essere integrata da uno o più componenti designati dal soggetto finanziatore in qualità di esperti.

La Commissione giudicatrice, verificati i requisiti di ammissione, definisce preliminarmente le modalità e i criteri di valutazione dei titoli previsti nel bando ed il punteggio minimo per



l'ammissione al colloquio, disponendo di 100 punti, di cui 60 punti per la valutazione dei titoli e 40 per la valutazione del colloquio.

La selezione avviene mediante la valutazione preliminare dei titoli presentati da ciascun candidato con l'attribuzione del relativo punteggio, ed in un successivo colloquio volto ad accertare l'idoneità dei candidati ammessi.

Gli esiti della valutazione dei titoli e l'elenco dei candidati ammessi al colloquio sono pubblicati nel sito web dell'Ateneo (https://www.unica.it/unica/it/laureati_s07_ss01.page) e nel sito del Dipartimento https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_17.page.

Ai candidati ammessi verrà comunicata tramite posta elettronica e/o pubblicazione sul medesimo sito web, la data, l'ora e la sede di svolgimento del colloquio, con un preavviso di almeno 15 giorni.

Il colloquio potrà essere sostenuto per via telematica.

I candidati, per sostenere la prova, dovranno esibire un valido documento di riconoscimento, già allegato alla domanda.

Sono titoli valutabili (**totale punti 60/100**):

A) voto di laurea, di cui all'art. 2, **fino a 10 punti**, secondo i seguenti criteri:

- votazione 110/110 e lode con dignità di stampa: 10 punti;
- votazione 110/110 e lode: 9 punti;
- votazione compresa tra 109/110 e 110/110: 8 punti;
- votazione compresa tra 106/110 e 108/110: 7 punti;
- votazione compresa tra 103/110 e 105/110: 6 punti;
- votazione compresa tra 100/110 e 102/110: 5 punti;

B) pubblicazioni scientifiche (*da allegare vd. art. 3*) inerenti all'ambito disciplinare, **fino a 30 punti**, secondo i seguenti criteri:

- monografie: fino a 5 punti per monografia;
- articoli in riviste di classe A: fino a 4 punti per contributo;
- articoli in riviste/capitoli in volumi: fino a 2 punti per contributo;
- tesi dottorale: fino a 4 punti;

C) partecipazione a convegni in qualità di relatore: **fino a 5 punti** (0,50 per ogni relazione);

D) altre esperienze formative e professionali ed esperienze di insegnamento pertinenti rispetto al profilo previsto, **fino a 15 punti**:

- dottorato di ricerca riconducibile al SSD L-FIL-LET/12 o affini: 5 punti;
- assegni di ricerca: 4 punti per ogni annualità;
- borse/contratti di ricerca: fino a 3 punti;
- altre attività formative o di ricerca (master, tirocini, borse di studio, ecc.): fino a 3 punti;
- esperienze di insegnamento: fino a 3 punti.

Al termine dei lavori valutativi, la commissione compilerà la relativa graduatoria di merito sulla base della somma dei punteggi riportati da ciascun candidato rispettivamente nella valutazione dei titoli e nel colloquio. A parità di punteggio prevale il candidato più giovane.



L'esito della selezione sarà pubblicato nel sito web dell'Ateneo (https://www.unica.it/unica/it/laureati_s07_ss01.page) e nel sito del Dipartimento (https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_17.page).

ARTICOLO CINQUE

(Conferimento della borsa di ricerca, avvio e conclusione dell'attività)

Gli atti sono approvati con Disposizione Direttoriale, previo accertamento dei requisiti richiesti, e pubblicati sul sito web dell'Ateneo.

La data di inizio e le modalità di svolgimento dell'attività di ricerca presso la struttura universitaria di riferimento, alla quale il borsista ha diritto di accedere con l'obbligo di osservarne le norme regolamentari e di sicurezza, devono essere concordate con il Responsabile scientifico in accordo con il Direttore del Dipartimento.

Il titolare della borsa è tenuto a stipulare adeguata polizza assicurativa personale obbligatoria sia contro il rischio di infortuni verificatisi durante il periodo di presenza presso le strutture universitarie, ovvero presso strutture esterne presso le quali il borsista è stato previamente autorizzato dal Responsabile Scientifico a svolgere la propria attività, sia per la responsabilità civile verso terzi, eventualmente derivanti dai danni a persone o cose provocati dal medesimo, copia della quale dovrà essere consegnata all'amministrazione alla data di inizio delle attività di ricerca presso questa università.

Il pagamento della borsa di ricerca è effettuato in rate mensili posticipate.

L'attività del borsista deve concludersi entro e non oltre la data di scadenza del progetto di ricerca specificata all'art. 1.

Al termine del periodo previsto per l'esecuzione della ricerca, il borsista è tenuto a presentare al Direttore del Dipartimento, una dettagliata relazione sull'attività svolta e sui risultati conseguiti, preventivamente approvata dal Responsabile Scientifico.

Il godimento della presente borsa di ricerca non determina l'instaurazione di un rapporto di lavoro, non dà luogo a trattamenti previdenziali, a valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

ARTICOLO SEI

(Trattamento dei dati personali)

L'Università degli studi di Cagliari è titolare del trattamento dei dati personali ai sensi delle norme del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, e del Codice in materia di protezione dei dati personali D. Lgs 196/2003, nel rispetto della dignità umana, dei diritti e delle libertà fondamentali della persona. L'informativa sul trattamento dati per la categoria di interessato "Cittadini" è pubblicata sul sito https://unica.it/unica/it/utility_privacy.page.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile della procedura selettiva di cui al presente bando è la dott.ssa Serena Serra, Segretario Amministrativo del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali.

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale secondo le modalità previste dal D.P.R. 184 del 12.4.2006 (Regolamento recante disciplina in materia di accesso ai documenti amministrativi).



ARTICOLO SETTE

(Pubblicità e norme di salvaguardia)

Il presente bando verrà pubblicato nel sito internet dell'Ateneo (https://www.unica.it/unica/it/laureati_s07_ss01.page) e nel sito del Dipartimento https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_17.page.

Per quanto non specificato nel presente bando, si fa riferimento alle norme contenute nella L. 240/2010 e nel vigente Regolamento per la disciplina delle Borse di Ricerca di questa Università.

Il Direttore
Prof. Ignazio Efsio Putzu
Sottoscritto con firma digitale